

CCS 通 函

Circular

China Classification Society
(2013) Circ. No. 24 Total No.310
March 15, 2013 (Total 4 Pages)

TO: Related departments of CCS Headquarters; Branches and Offices; and Ship Companies

Maritime Labour Convention, 2006, Certification Process

- Panama Merchant Marine Circular MMC-269

Panama Maritime Authority (PMA) issued the Merchant Marine Circular No. 269 with the purpose of informing users of the Panamanian registry that from March 11, 2013, the International Technical Office of SEGUMAR shall issue at no cost, the DMLC- Part I in digital format where the national regulations required to certificate the vessel in accordance to the guidelines of Maritime Labour Convention 2006, are regulated.

According to this circular, shipping companies should apply for DMLC Part I to the PMA as soon as possible. All CCS branches and offices, when receiving the application of initial inspection of MLC, should confirm the DMLC Part I (at least electronic version) has been on board, and the document review of DMLC Part II has been completed. After satisfactory initial inspection of MLC and verification of DMLC Part II, the inspector may issue short term MLC certificate, the HQ will issue full term MLC certificate in accordance with the procedure. Considering the implementation differences of Port States, it is strongly recommended to shipping companies to apply for the original DMLC Part I and keep it on board duly.

Attachment: Panama MMC-269, total 2 pages

<p>For any problem please contact the Certification Management Dept. of CCS Headquarters without hesitation.</p>



PANAMA MARITIME AUTHORITY

Technical Office- Segumar Panama

Maritime Labour Section

Pan-Canal Building 4th fl., Omar Torrijos Herrera Ave. Albrook

Panama City, Panama

Tel: (507) 501-4241

Fax: (507) 501-5363/64

E-mail: mlcsegumar@amp.gob.com

mlc@segumar.com

APPLICATION FOR THE ISSUANCE OF THE DECLARATION OF MARITIME LABOUR COMPLIANCE PART I.

On the basis of Title 5 of the Maritime Labour Convention 2006, Rule 5.1.3 about the Maritime Labour Certificate and the Declaration of Maritime Labour Compliance, the Panama Maritime Authority, under request of an interested party issues this Declaration of Maritime Labour Compliance Part I, DMLC to the vessel described below.

Vessel Name	UN SHIP
IMO Number	1234567
Call Sign	3EFG4
Gross Tonnage	12345
Date of Built	2009.1.1
Vessel Type	BULK CARRIER
Shipowner	UN SHIPPING CO., LTD.
Shipowner's Address	12 DONGZHIMEN NAN DA JIE, BEIJING 100007
Shipowner's Telephone No.	+86 10 58886688
Recognized Organization (<i>if it applies</i>)	CHINA CLASSIFICATION SOCIETY
Date of Application	2013.3.14
Remarks	<i><u>If the vessel was built before the MLC 2006 comes into force, the Convention Number 92 regarding Crew Accommodation will remain applicable, by virtue of the current law of Panama.</u></i>

Name of the applicant: LI CHUANDONG

Signature: _____



PANAMA MARITIME AUTHORITY
MERCHANT MARINE CIRCULAR MMC-269

PanCanal Building
Albrook, Panama City
Republic of Panama
Tel: (507) 501-5000
jortega@segumar.com

To: Ship-owners/Operators, Company Security Officers, Legal Representatives of Panamanian Flagged Vessels, Panamanian Merchant Marine Consulates and Recognized Organizations (ROs).

Subject: Maritime Labour Convention, 2006 (MLC, 2006), Certification Process, MLC,2006

Reference: Maritime Labour Convention, 2006 (MLC, 2006)

1. That through Executive Decree No. 86 of February 22, 2013, the National Legislation on the Maritime Labour Convention, MLC, 2006 was adopted and extensively discussed in tripartite sessions where representatives of seafarers, shipowners and the Panama Maritime Authority participated.
2. The purpose of this circular is to inform users of the Panamanian registry that from March 11, 2013, the International Technical Office of Segumar Panama shall issue at no cost, the Declaration of Maritime Labour Compliance, Part I, (DMLC-Part I) in digital format where the national regulations required to certificate the vessel in accordance to the guidelines of the Maritime Labour Convention 2006, are regulated.

If the user requires the original, they shall request it to Segumar office where the application took place.

3. That the Segumar offices in New York, Greece, Korea, Singapore and Tokyo shall start issuing the DMLC, Part I, by the end of March, 2013.
4. Vessels with a gross tonnage of 500 GT or more, engaged in international voyages, and those with a gross tonnage equal or over 500 GT flying the Panamanian flag and operating from a port, or between ports from another country, must have on board and in a visible place a copy of the Maritime Labour Convention and the Maritime Labour Certificate complemented with the Declaration of Maritime Labour Compliance, which consists of two parts, DMLC-Part I and DMLC-Part II.
5. In accordance with the MLC 2006, the term “international voyage” refers to a voyage from a country to a port located outside such country.
6. Vessels with a gross tonnage from 200 GT to 499 GT engaged in international voyages or voyages between ports, may voluntarily request the Maritime Labour Certificate, for which compliance with all national regulations shall be required.
7. In order to obtain the Declaration of Maritime Labour Compliance Part I, the [Application Form](#) must be sent by the user.
8. Once the DMLC Part I is issued, the shipowner shall complete the Declaration of Maritime Labour Compliance Part II (DMLC-Part II), indicating the actions taken in order to ensure permanent compliance with the national requirements during the periods between inspections, as well as the measures proposed for guaranteeing continuous improvement of the aspects subject to inspection.
9. That a recognized organization (RO) authorized by the Panama Maritime Authority, shall endorse the Declaration of Maritime Labour Compliance Part II (DMLC-Part II), once the full inspection has ended in accordance to the requirements of the MLC, 2006; and shall proceed to issue the Maritime Labour Certificate valid for five (5) years from the date of completion of the inspection on which this Certificate is based, in accordance to the MLC, 2006.

Prepared by: <i>Translator</i>	Revised by: <i>Compliance and Enforcement Deputy Chief</i>	Approved by: <i>Compliance and Enforcement Chief</i>
Control N°: <i>F-RIN-04-01</i>	Version: <i>04</i>	Date: <i>24 July, 2012</i>
		Page 1 of 2

10. The shipowners to whose vessels were conducted a full inspection, as per Regulation 5.1.3 of the Maritime Labour Convention, MLC, 2006, at the time of publication of this circular, are entitled to request the DMLC, Part I; proceed with the corresponding processing and use the inspection report to immediately issue the certificate valid for five (5) years from the date of completion of the inspection which shall be issued by a recognized organization authorized by the Panama Maritime Authority.
11. If a vessel under the Panama Flag is properly certified in accordance with the guidelines of the MLC, 2006 and it changes name or suffers any substantial changes to the structure or equipment covered in Title 3 Standard A3.1, it must request the DMLC-Part I to the administration and the shipowner must prepare the DMLC- Part II, in order to process the renewal of the maritime labour certificate.
12. The [DMLC Part II](#) must include the vessel name, the IMO number and the gross tonnage in accordance to the template given by the administration.
13. There shall only be one DMLC Part I template for all vessel categories under the Panama Ships Registry.
14. The recognized organizations authorized shall only act in accordance to the guidelines provided by the Resolution, which authorizes them in matters related to the Maritime Labour Convention, 2006.
15. Applications shall be submitted to the following email accounts:
 - mlcsegumar@amp.gob.pa / mlc@segumar.com - Panama
 - segumarkorea@gmail.com - Korea
 - newyork@segumar.com - New York
 - segumar@panaconsul-tokyo.com - Tokyo
 - segumar.sg@gmail.com - Singapore
 - jracine@panamaconsulate.com - Piraeus, Greece
16. This Merchant Marine Circular revokes Merchant Marine Circulars MMC-248, MMC-254 and MMC-256.

mlcsegumar@amp.gob.pa

March, 2013

Inquiries concerning the subject of this Circular or any request should be directed to:

Directorate General of Merchant Marine

Panama Maritime Authority

Phone: (507) 501-5033

Fax: (507) 501-5083

<i>Prepared by: Translator</i>	<i>Revised by: Compliance and Enforcement Deputy Chief</i>	<i>Approved by: Compliance and Enforcement Chief</i>
<i>Control N°: F-RIN-04-01</i>	<i>Version: 04</i>	<i>Date: 24 July, 2012</i>
		Page 2 of 2